



Produit et réalisé par Georges Gachot  
Coproduct avec SRF, RSI  
Avec la participation de ZDF/ARTE

Avec le soutien de  
Office fédéral de la culture / Fonds culturel Suissimage / Succès passage antenne

[www.osambafilm.com](http://www.osambafilm.com)

**Sortie en Suisse romande : 7 mai 2014**

Suisse alémanique : 24 avril

Tessin : 16 mai

Distribué par  
Gachot Films  
Ekkehardstr. 16. • 8006 Zürich  
Tel. 044 361 70 50  
[www.gachot.ch](http://www.gachot.ch) / Email: [g@gachot.ch](mailto:g@gachot.ch)

## Synopsis

Le Brésil fait penser en premier lieu au football et aux jolies femmes,... mais aussi à la samba. Au-delà de ces clichés, le réalisateur veut prendre la samba au mot, pour ce qu'elle est. Et c'est la révélation de ce film : la samba ne peut se réduire à la danse et à quelques déhanchements lascifs. La samba est aussi parole, langage, texte, poésie. En d'autres termes, la samba, c'est un mode de vie, une culture, un message social. Le fameux compositeur et chanteur Brésilien Martinho da Vila est votre guide: il vous entraîne dans le monde de la samba, vous conte le récit fascinant de ses 45 ans de carrière et vous montre son école de samba à Rio de Janeiro, la Vila Isabel.

Après ses grands succès, *Maria Bethânia, musica é perfume*, *Martha Argerich, conversation nocturne* ou *Rio Sonata*, voici le troisième film documentaire musical sur le Brésil de Georges Gachot.

## Remarques de l'auteur

Mes films souhaitent exprimer mon enthousiasme pour la musique et le transmettre au public. Je m'intéresse depuis plus de 10 ans à la musique brésilienne et cette fois, le voyage nous emmène dans l'univers de la samba. Qu'est-ce que la samba aujourd'hui ? Quelle importance revêt-elle pour le Brésil actuel, au-delà de tout cliché touristique ? La samba, ce n'est pas seulement un rythme, c'est aussi un langage et un discours.

Ma filmographie révèle que je m'intéressais surtout initialement à la musique classique à la musique romantique et au jazz. Avec les ballades romantiques de Maria Bethania et, par la suite, la musique populaire de Nana Caymmi, je me suis penché pour la première fois sur la musique brésilienne. J'avais totalement occulté l'univers de la samba, car j'en avais à l'époque une idée préconçue. Jusqu'au jour où j'ai écouté un CD de Martinho da Vila (*Martinho canta Noel Rosa*). Ce fut une véritable révélation et, en même temps, le début de ce projet. Grâce à la voix de ce remarquable chanteur, j'ai découvert des facettes insoupçonnées de la samba. En-dehors du Brésil, la samba ne suscite pas d'ordinaire un profond respect. Elle ne doit toutefois pas être réduite au carnaval, à la caipirinha et aux jolies femmes. Mon film entend réfuter ce cliché. La vie de Martinho da Vila, musicien et compositeur, est un sujet parfait pour ce film et l'école de samba Vila Isabel, un site idéal pour encadrer le personnage principal.

Pour nous Européens, il est difficilement imaginable que la samba ait été interdite au Brésil au début du XXe siècle. L'engagement de Martinho da Vila pour la race noire et son combat contre le racisme constituent deux des piliers de ce film. Sous cet angle, le film montre aussi l'influence que la samba a pu exercer sur l'évolution sociale du Brésil en tant que forme d'expression artistique.

**Protagonistes :**

Martinho da Vila, chanteur et compositeur

Les membres de l'école de samba Vila Isabel, Rio de Janeiro

Autres musiciens: Ney Matogrosso, Leci Brandao, Mart'nalina, Maira Freitas, Moyseis Marques, Nana Mouskouri.

**Informations techniques :**

Titre original : O SAMBA

Langue originale : portugais, français

Durée : 82 min.

Format de l'image : HD, 1:1.85

Format du son : 5.1.

**Assistants techniques et artistiques :**

Scénario, réalisation et production Georges Gachot

Prise de vues  
Pio Corradi  
Peter Guyer  
Felipe Reinheimer  
Georges Gachot  
Séverine Barde

Son  
Balthasar Jucker  
François Waledisch

Montage Ruth Schläpfer

Sounddesign et mixage Jürg von Allmen C.A.S

Postproduction  
Andromeda film AG  
Paul Avondet

## Quelques éléments du films

### La samba, facteur d'émancipation

Au début, la samba n'a pas eu la vie facile : elle était tout simplement interdite. La samba était une musique bruyante, inculte et composée par des Noirs. Bon nombre d'entre eux étaient intimidés, arrêtés et souvent torturés. Faute d'autorisation officielle, il était interdit de jouer de la samba et de défiler dans les rues au moment du carnaval. La samba s'est donc épanouie dans le secret.

Au fil des décennies, cette musique inculte et les écoles de samba ont non seulement acquis la reconnaissance nationale, mais aussi du prestige. Originnaire des favelas, elle est désignée dans la société brésilienne comme étant la « musique de la rue », et elle est devenue au XXe siècle un symbole national du Brésil.



### L'Angola, racines africaines de la samba

Les racines de la samba se trouvent en Afrique. 1988 fut une année particulière pour le Brésil. On y célébra le 100<sup>ème</sup> anniversaire de l'abolition de l'esclavage au Brésil. Martinho Da Vila, qui s'engage en faveur de la race noire et contre le racisme et la discrimination, composa le programme de 1988 pour l'école de samba : avec *Kizomba, a Festa da Raça* (Kizombo, fête de la race), Vila Isabel remporta le concours des écoles de Samba.

En 2012 Martinho Da Vila plaça son école de Samba sous le signe de l'Angola et l'enracinement de la culture noire brésilienne dans cette région d'Afrique. Elle raconta les origines africaines de la samba sans faire de conférence, mais par la musique et la poésie. La *samba enredo* de Vila Isabel, "*Você Semba Lá... Que Eu Sambo Cá! O Canto Livre De Angola*", que tous chantent ensemble et mettent en scène au carnaval, décrit la provenance de la samba et son importance dans le Brésil d'aujourd'hui.





Artiste politiquement engagé, Martinho da Vila s'investit pour défendre les intérêts afro-brésiliens ; il est aussi membre du Parti communiste brésilien. Il est l'une des figures emblématiques de la samba. Il a fortement influencé la samba telle qu'elle existe sous sa forme actuelle.

Un des grands succès de Martinho da Vila s'intitule *Canta, minha gente, canta*. Cette chanson fut notamment enregistrée par Nana Mouskouri en allemand et en français, et elle remporta un grand succès en Europe. Récemment, Nana Mouskouri l'a de nouveau enregistrée à Paris, avec Martinho da Vila.



Martinho Da Vila & Nana Mouskouri in Paris

### **Maestro Wallan**

Le film dresse en particulier le portrait d'une figure emblématique de l'école de samba: Wallan, chef du département des percussions, le *maestro da bateria*. Il assume une grande responsabilité, car tout doit être parfait pendant les longues heures que dure le cortège, aussi bien le timing que la chorégraphie.

Wallan a 32 ans. C'est un jeune homme charismatique. Et quand il dirige sa troupe, il pourrait être le Leonard Bernstein des écoles de samba, tant il fait preuve d'énergie, de dynamisme, d'engagement et de détermination. Mais il est aussi discipliné, travailleur et précis : Vila Isabel détient, en la personne de ce jeune chef des percussions, une forte musicalité et une grande compétence. Ce qui suggère spontanéité et impétuosité implique en réalité beaucoup de travail, de transpiration et d'exercice. C'est aussi grâce à Wallan que Vila Isabel figure en tête des douze écoles de samba de Rio. Entre 2000 et 2004, Vila Isabel avait été reléguée dans une catégorie inférieure et ne pouvait se produire sur le Sambodrome. Vila Isabel remporta le concours en 2013.



Maestro Wallan, Chef Percussion

### **Biographie de Martinho da Vila**

Martinho da Vila, ou Martinho José Ferreira, naquit le 12 février 1938 à Duas Barras, non loin de la ville de Nueva Friburgo, créée par des immigrants suisses. Fils d'ouvriers agricoles d'une grande fazenda, il s'installa à l'âge de 4 ans à Rio de Janeiro, où il grandit dans les conditions difficiles d'une favela du quartier de Serra dos Pretos Forros, situé à la périphérie de Rio.

A 13 ans, il appartenait déjà à l'école de samba *Aprendizes da Boca do Mato*. A 15 ans, il composait sa première samba et, à 19 ans, son premier programme de samba. Il se fit remarquer dès 1967 à l'occasion du 2<sup>ème</sup> Festival da TV-Record, en interprétant sa samba *Menina moça* (dont les paroles provocatrices firent scandale).

Le grand succès vint l'année suivante, à l'occasion du même festival, lorsqu'il créa la samba *Casa de Bamba*, un classique de Martinho da Vila et une des sambas les plus populaires du Brésil. Le premier album suivit en 1969, sous le titre « Martinho da Vila » ; il confirma son talent de compositeur et de chanteur. Martinho da Vila devint un des artistes les plus respectés

du Brésil. Il est le premier compositeur important de samba à avoir aussi atteint des ventes phénoménales. Ses sambas sont aujourd'hui reprises par d'innombrables autres interprètes.

Les paroles des sambas de Martinho Da Vila jouent un rôle fondamental, car son succès repose en grande partie sur leurs textes, dans lesquels son public se retrouve. Car Martinho da Vila ne veut pas seulement faire danser les gens, il leur raconte aussi des histoires. Il a complètement révolutionné la *samba enredo*, les chansons des écoles de samba : elles sont devenues plus politiques, plus historiques. Au début des années 1960, Martinho da Vila a donné un nouveau visage à la *samba enredo*, en densifiant les textes et en exploitant le potentiel offert par le marché.



FIPA - Biarritz 21 Januar 2014 – Première mondiale  
(Martinho da Vila & Georges Gachot)

### **Biographie Georges Gachot Films**

Le cinéaste franco-suisse réalise des films documentaires dans le domaine de la musique classique depuis 1990. Il travaille tout d'abord pour le label Naxos puis réalise des films de commandes pour des producteurs et des chaînes de télévision européennes avec des portraits de compositeurs et d'interprètes. Dès 1996, il produit ses propres films et son portrait de la pianiste argentine Martha Argerich "Conversation nocturne" se verra décerner le prix Italia en 2002. Avec „Música é perfume“ le film sur la chanteuse brésilienne Maria Bethânia en 2005, il aborda pour la première fois un domaine autre que la musique classique.

### **Filmographie Georges Gachot**

2014 *O Samba*

**2014**

FIPA, Opening film

Festival du cinéma brésilien de Paris

Mediwawe, Hungarian

DOK.fest Munich

Jerusalem Film Festival 2014

- 2012 *L'ombrello di Beatocello*  
Visions du Réel 2012, *Opening film*
- 2010 *Rio Sonata -Nana Caymmi*  
Festivals  
Rio International Filmfestival  
Vancouver International Filmfestival
- 2007 *15 years of Kantha Bopha*
- 2005 *Maria Bethânia, Música é Perfume*  
Festivals
- 2008**  
Washington DC, National Gallery of Art  
Curacao, 5th Annual Curaçao African Diaspora Film Festival  
Washington DC, National Museum Of Women In The Arts, African Diaspora Film series  
New York, Theatrical Released, August 29th, Pioneer Theater
- 2007**  
Pologne, 5. Festiwal Kultury Brazylijskiej  
Taiwan Festival, The Imprint of Sound  
New York, August 26th, The Riverside Theater  
Miami Jazz film festival, August 9th - 15th  
NW Washington, DC, A Week of Food and Brazilian Culture at Busboys and Poets  
Int. Documentary Film Festival, Middlebury College Language Schools (USA)  
"Cinema South Festival 2007" in Sderot, Israel  
Mediawave 2007 - Intl Competition- Hungary  
Ankara International Film festival  
Fespaco '07 - Ouagadougou, Burkina Faso  
Best of African Diaspora Film Festival at Brooklyn Academy of Music - BAM (New York)  
"Eurocine 2007" in Ecuador  
Summer Film School, Uherske Hradiste, Czech Republic  
NEW YORK, Thalia Cinema, Broadway / 95th Street  
Jersey City, January 27th
- 2006**  
Festival Intl. Del Nuovo Cine Latinoamericano - La Habana  
- **Premio Especial Cubadisco**  
African Diaspora Film Festival - New York  
Weltfilmtage Thuis (CH)  
Oslo Films From The South Festival  
Stranger Than Fiction Documentary Film Festival – Irland, Dublin  
Festival Di Pallazio Venezia Roma - **Award for Best Film Category Music**  
- **Award for Best Soundtrack**  
Asolo Artfilmfestival - Intl Competition  
Jechen Intl Music & Film Festival (Jimff) Korea  
Jerusalem Film Festival  
Copa Da Cultura, Berlin  
Intl. Film Festival Rotterdam (Holland Festival)  
Seattle International Film Festival  
Fama Film Festival - **Special Jury Award** -  
Chicago, Latino Filmfestival  
Washington DC International Film Festival – **Public Awards** -  
Buenos Aires Festival Internacional Del Cine Independiente



London, Barbican Center, Festival *Tropicália: A Revolution In Brazilian Culture*  
Frauenwelten Frauenfilmtage Wien  
Rencontre Cinema De Manosques

**2005**

Festival Intl. De Cine De Gijon

São Paulo Intl. Filmfestival

Intl. Leipziger Filmfestival

Festival Do Rio

Vancouver International Film Festival - Intl. Competition

Film Festival Locarno - Piazza Grande Anteprema – « Appellations Suisse »

Visions du Réel, Nyon, Intl. Competition

Festival TV Version 53 Min. *Maria Bethânia, la voix du Brésil*

FIPA – Biarritz 2005

Rose d'Or 2005

Distribution cinéma internationale

Allemagne « Kool Film » (Kinostart mars 2008)

Argentine « 791 Cine » (Kinostart juin 2007)

France « Les Films du Paradoxe » (Kinostart 1.3.2006)

Hollande: « Cinemien » (Kinostart 15.6.2006)

Belgique-Luxembourg : « ABC-Distributions » (Kinostart septembre 2006)

Espagne : « Aquelarre » (Kinostart 6.1.2006)

Autriche : « Polyfilm » (Kinostart 30.6.2006)

Brésil : « Imovision » (Kinostart 24.12.2005)

USA / Canada: « Artmattan » (Kinostart February 2007)

Suisse : « Georges Gachot » (Kinostart 24.8.2006)

100'000 Kinoeintritte weltweit, davon 8'800 in der Schweiz

2004 *Money or Blood*

2002 *Martha Argerich, Evening Talks*

Festivals

Washington DC, National Gallery of Art, 2008

"Choc du monde de la musique", 2008 pour l'édition DVD

Pastores, amantes y sueños - cine suizo para america latina 2006-2008

Milano, museo nazionale della scienza e della tecnologia 2007

São Paulo Intl. Filmfestival 2005

Newport Beach Filmfestival, 2005

Music Docfest 2005, Rome

Minneapolis St. Paul International Film Festival, USA, 2004

Int. Film Festival In La Havane, Cuba, 2003

Film Festival In Vancouver, Canada, 2003

Premio Asolo Per La Sezione Biografia d'artista 2003

Swiss-American Film Festival, New York

Buenos Aires Intl. Independent Film Festival 2003 (Bafici)

Festival Int. Du Film Sur L'art De Montréal 2003

38. Solothurn Film Festival 2003

Prix "Citation Musique" 26ème Festival Intl. Du Film D'art Et Pédagogique 2002,  
Unesco

Prix Italia 2002 "Documentary On Music And The Arts"

Intl. Competition Classique En Image, Louvre Paris 2002

Encounters South African Intl. Documentary Festival 2002

Golden Prague - 2002

- Czech Crystal For Best Documentary;

- Best Film Students Jury

Intl. Film Festival "Visions du Réel", Nyon 2002

Distribution cinéma internationale

16'691 Kinoeintritte in der Schweiz (Digitalverleih durch Georges Gachot)

DVD-Publikation durch Medici, Juni 2008

Argentina Kinoauswertung durch "791 Cine" (Kinostart in 2009)

2000 ... *And The Beat Goes On*

5'739 Kinoeintritte in der Schweiz

*Claude Debussy "Music can't be learnt..."*

1999 *Kultur Für Alle*

*Concerto Cantabile, Rodion Shchedrin*

1998 *Wilfried Hiller, Ein musikalischer Geschichtenerzähler*

1997 *Les marées (Tides, Gezeiten)*

*Bach at the Pagoda*

2'591 Kinoeintritte in der Schweiz (vidéo)

1996 *Grace Bumbry "What a lucky girl I am..."*

Carl Loewe "Und er singt die neue Weise..."

1995 *Wilhelm Killmayer, a German composer*

1994 *Santa Fe, with Pinchas Zukerman & Marc Neikrug*

1993 *Holy Russia, Celebrates The Festival Of Christmas*

1990 *Video Classics for Naxos*

1989 *Petite histoire symphonique racontée par Anton Dvorak*

Washington DC, National Gallery of Art, 2008